

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to			
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154 277746		ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11430108 (9)Date of Delivery 25.03.2022	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304801			MPL Itziar Egia		140009249
(19)Shipment	Free(20)In.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	FCA Free carrier	00040		(23)gross 15.913,200	(24)net 12.608,400
(25)Shipping address					(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4, IT-70026 Modugno					14248
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unit	(40)Remarks
10	25103174612510317461	DCT300 Clutch B CAR 2510317461	1.200	EA	
	E052211	TGEE63048B99 C0106304801			
	E052291	DCT300 Clutch B CAR 2510317461	90	EA	
	E052306	TGEE63048B99 / 2510317461	30	EA	
		TGEE63048B99 / 2510317461	1.080	EA	
		180311801 5011872411	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1200 Quantità effettiva: 1200 Tipo Imballaggio: 40 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 30/3/22 Firma: [Signature]		
		(21)Packing			
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300	40	UN	
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Conformity	(46)Invoice check
Date				30-MAR-2022	
Country of Origin: SPAIN					
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

3

Ejemplar para el transportista
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

CMR

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

País/Pays/Country

Nº

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

NEMAK SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

2 Destinatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

LAURENZA
VIA DE LA ARMI 4
70000 MODONA ITALIA

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lugar / Lieu / Place

País / Pays / Country

Fecha / Date

Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival

Hora de salida / Heure de départ / Time of departure

COPY-2

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:
Lugar / Lieu / Place

País / Pays / Country

Horario de apertura de las instalaciones / Horaires d'ouverture des installations / Opening hours

NEMAK SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

5 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

11420108

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)
Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)

7 Transportistas sucesivos / Successive carriers

Nombre / Nom / Name

Domicilio / Adresse / Address

País / Pays / Country

Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance

Fecha / Date

Firma / Signature

TRANS.ORGANIS. AG
LKW WALTER
ZELLER STR. 1
6330 KUFSTEIN
AUTSTRIA

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía
Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over of goods

LOGAB SRL AUTOTRASPORTI
CIDA LAURENZANA, 6/A
83100 AVELLINO
P IVA 02293610644
ISCR ALBO N AV6902833/Z

4002 KKK / QATIS 614

9 Documentos entregados al transportista por el remitente
Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender

10 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos

11 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages

12 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

13 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

14 Peso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.

15 Volumen, m.³
Cubage m.³
Volume in m.³

40 EUCLIDES

16000 Kg

Número N.U.
Numéro NU
UN Number

Nombre: ver casilla 13
Nom voir 13
Name see 13

Número de etiqueta
Numéro d'étiquette
Label Number

Grupo de embalaje
Groupe d'emballage
Packing Group

(ADR)*
(ADR)*
(ADR)*

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista
Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier

17 A pagar por
A payer par
To be paid by:

Remitente
Expéditeur
Sender

Destinatario
Destinataire
Consignee

Precio del transporte
Prix de transport
Carriage charges

Gastos accesorios
Frais accessoires
Supplementary charges

Derechos de aduana
Droits de douane
Customs duties

Otros gastos
Autre frais
Other charges

18 Otras indicaciones útiles
Autres indications utiles
Other useful particulars

19 Entrega contra reembolso
Remboursement
Cash on delivery

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en
Etabli à
Established in

MODONA

el día / le / on **25.03.2022**

NEMAK SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

Firma o sello del remitente
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender

23 **LOGAB SRL AUTOTRASPORTI**
CIDA LAURENZANA, 6/A
83100 AVELLINO
P IVA 02293610644
ISCR ALBO N AV6902833/Z

Firma o sello del transportista
Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrier

24 Recibo de la mercancía
Réçu de la marchandise / Receipt of goods

Fecha de llegada / Date of arrival

Fecha de salida / Date of departure

Lugar / Lieu / Place

NAGEL S.r.l.
VIA DELL'INDUSTRIA, SNC - 70024 MODONA (BA)

30 MAR 2022

Firma y sello del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Verifica su qualità e quantità

0354977

(ADR)*
En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisições concretas de documentação según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU; Marchandises des classes 1 et 7; voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 - 5,9 - 16,18 + 22